



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80614782	Fecha rec: 2000
Del. Note No: 15.07.2024	Rec date :

Proveedor / Supplier	
Código : 91000014	
Dirección: Polígono Kataide	
City : Mondragon 20500	
País : España	

Transportista/Carrier	
Transport number:362967	
Razón social : LKW WALTER Internationale	
Matrícula : 2569JXS	
Remolque : HROA9076	
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.	

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Customer: Magna PT S.p.A.	
Dirección: Via dei Ciclamini, 4	
Del.address: Via dei Ciclamini, 4	
Planta : Modugno Bari 70026	
Center : Italia	
Puerto de descarga: Unloading point :	
Point of consumption : 14249	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143319	C MECANISMOS 251063000 KUEHN+KRAAGEL srl. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 9-00 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: 11 Quantità imballi: 11 Conformità alle schede d'imballaggio: 11 Data controllo: 12/07/2000 Firma: [Signature]	300		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180313940 5013691265	01224015610/24018660 072		25	550004700901		
Peso neto total : 2.403,900		Total net weight:		Peso bruto total : 3.338,700		Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: 012		Total Nb.of palets or containers:	

Observaciones: Comments :	Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
	SIGNED BY ROMAN WALTER F. M. S. Ederlan	[Signature]	[Signature]		

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residues or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER



C.M.R.

Marque et que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL
DOCUMENTO DE CONTROL (O. FOM/2861/2012 - BOE 6/2012)1 Remitente/Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) - Expéditeur/Chargeur (TVA, nom, domicile)
Sender/Contractual Charger (VAT, name, address).Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORRI TZA (Gipuzkoa)
Nº. ECF-49.15

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

MAGUA PT S.P.A
VIA DEI CICLAMINI, 4
MODUGNO BARI 70026
ITALIA3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)BARI
ITALIA4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)ARRASATE (E)
15.07.2024

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

40 CONT. PIEZAS AUTO

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECoger
NON RENDUES, À REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.

Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.

Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed21 Formalizado en
Estable a
Established in

ARRASATE 15.07.2024

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22 Signed by ROMAN MARJICORENA

Fagor Ederlan
S. Coop.Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23 TRANSNUGON, S.L.

B-96726112
C/ ROSA LUXEMBURGO 13
POL. IND. ELS MOLLONS
46970 - ALAQUAS (VALENCIA - ESPAÑA)
T +34 961 553 810
transportes@transnugon.comFirma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier24 Recibo de mercancía / Marchandise reçue /
Goods received.Lugar
Lieu
Placea
le
on

20

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consigneeLos recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

www.DOCUMENTOSTRANSPORTE.COM

009904

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra X, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.